

Comunidades Europeas
TRIBUNAL DE CUENTAS
De Europæiske Fællesskaber
REVISIONSRETEN
Europäische Gemeinschaften
RECHNUNGSHOF
Ευρωπαϊκές Κοινότητες
ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ
European Communities
COURT OF AUDITORS



Communautés européennes
COUR DES COMPTES

Comunità Europee
CORTE DEI CONTI
Europese Gemeenschappen
REKENKAMER
Comunidades Europeas
TRIBUNAL DE CONTAS
Euroopan yhteisöjen
TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN
Europeiska gemenskaperna
REVISIONSRÄTTEN

Decyzja nr 97-2004 Trybunału Obrachunkowego w sprawie ustanowienia warunków współpracy z Europejskim Urzędem ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych w kwestii dostępu Urzędu do informacji dotyczących kontroli

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

uwzględniając traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności art. 10, 248 i 280,

uwzględniając traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności art. 160 A,

a także mając na uwadze, co następuje:

na mocy decyzji z 28 kwietnia 1999 r.¹ Komisja ustanowiła Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (dalej zwany "OLAF");

kompetencje OLAF zostały wyczerpująco zdefiniowane w rozporządzeniu (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącym dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)², a także w rozporządzeniu (EURATOM) nr 1074/1999 Rady z 25 maja 1999 r. dotyczącym dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)³;

¹ Dz. U. L 136 z 31.05.1999 r., s. 20.

² Dz. U. L 136 z 31.05.1999 r., s. 1.

³ Dz. U. L 136 z 31.05.1999 r., s. 8.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1 Zakres stosowania

Niniejsza decyzja ma zastosowanie w przypadku podejrzenia lub odkrycia w trakcie kontroli instytucji (w tym samego Trybunału Obrachunkowego), organów, urzędów i agencji objętych kontrolą Trybunału oznak nadużyć finansowych, korupcji lub innej nielegalnej działalności, mogącej zaszkodzić interesom finansowym Wspólnoty. Decyzja ma zastosowanie z zastrzeżeniem postanowień art. 22 a i 22 b Regulaminu Pracowniczego.

Artykuł 2 Przekazywanie informacji do OLAF

W przypadku podejrzenia lub odkrycia w trakcie kontroli informacji na temat ewentualnych przypadków nadużyć finansowych, korupcji lub wszelkiej innej nielegalnej działalności, Członek odpowiedzialny za kontrolę sporządza niezwłocznie pismo oraz załącznik (których wzór znajduje się w Załączniku 1), które są przedstawiane Członkowi odpowiedzialnemu za ADAR i przekazywane z jego upoważnienia dyrektorowi OLAF.

Jeżeli informacja przekazana przez Trybunał została uzyskana od informatora, który pragnie pozostać anonimowy, należy poinformować o tym OLAF, tak aby mógł on prowadzić swoje dochodzenie w odpowiedni sposób.

Pismo takie jest rejestrowane w oddzielnym wykazie przechowywanym w Sekretariacie Generalnym.

Artykuł 3 Poufność informacji przekazywanych do OLAF

Przez odstępstwo od postanowień określających wysyłanie zawiadomień o ustaleniach wstępnych z kontroli, informacje przekazywane do OLAF na mocy art. 1 i 2 powyżej nie są przekazywane właściwej instytucji, organowi, urzędowi i agencji, jeżeli ich przekazanie mogłoby zakłócić właściwy przebieg dochodzenia.

Artykuł 4 Kontakty z władzami Państw Członkowskich

Jeżeli w wyniku kontroli na miejscu w Państwach Członkowskich OLAF uzyska informacje na temat ewentualnych przypadków nadużyć finansowych, korupcji lub wszelkiej innej nielegalnej działalności, specjalne zawiadomienie o ustaleniach wstępnych z kontroli sporządzone według wzoru przedstawionego w Załączniku 2 zostaje przesłane przez Członka odpowiedzialnego za ADAR do prezesa właściwego krajowego organu kontroli.

Zawiadomienia o ustaleniach wstępnych z kontroli rejestrowane są w oddzielnym wykazie przechowywanym w Sekretariacie Generalnym.

Artykuł 5 Wnioski OLAF o udzielenie informacji

Jeżeli OLAF skieruje do Trybunału wniosek o udzielenie informacji lub udostępnienie dokumentów, które dotyczą dochodzeń rozpoczętych bez uprzedniego powiadomienia przez Trybunał, informacje lub dokumenty są niezwłocznie przekazywane dyrektorowi OLAF z upoważnienia Członka odpowiedzialnego za ADAR, po uzgodnieniu z Członkiem odpowiedzialnym za daną kontrolę.

Artykuł 6 Informacje otrzymane od stron trzecich

Jeżeli strona trzecia z własnej inicjatywy przekaze Trybunałowi informacje na temat aktualnej kontroli, dotyczące zarzutów marnotrawstwa, złego zarządzania, niekompetencji, nadużyć finansowych, korupcji lub innej nielegalnej działalności, właściwy departament analizuje te informacje, aby ustalić, czy zawierają one oznaki nadużyć finansowych, korupcji lub wszelkiej innej nielegalnej działalności, mogącej zaszkodzić interesom finansowym Wspólnoty.

W takim przypadku Członek odpowiedzialny za dane zadanie przekazuje niezwłocznie te informacje wraz z uwagami departamentu Członkowi odpowiedzialnemu za ADAR.

Informacje te oraz uwagi właściwego departamentu są niezwłocznie przekazywane dyrektorowi OLAF, z upoważnienia Członka odpowiedzialnego za ADAR.

Jeżeli informacja przekazana OLAF przez Trybunał została uzyskana od informatora, który pragnie pozostać anonimowy, należy poinformować o tym OLAF, tak aby mógł on prowadzić swoje dochodzenie w odpowiedni sposób.

Pismo, w którym informacje te zostają przekazane dyrektorowi OLAF w myśl niniejszego artykułu zawiera prośbę o informowanie Trybunału o dalszym biegu sprawy.

Artykuł 7 Kontynuacja kontroli po powiadomieniu OLAF

Czynności kontrolne Trybunału w zakresie dokumentacji będącej przedmiotem dochodzenia są kontynuowane zgodnie z kompetencjami Trybunału i pod warunkiem niezakłócania ewentualnie prowadzonego dochodzenia. W szczególności właściwy departament kontroli może kontynuować kontrolę systemów, które spowodowały powstanie domniemanego nadużycia finansowego, korupcji lub innej nielegalnej działalności.

Artykuł 8 Wejście w życie

Niniejsza decyzja uchyla i zastępuje decyzję 99-45 z 23.09.1999 r. Decyzja wchodzi w życie ze skutkiem natychmiastowym.

Luksemburg, 16 grudnia 2004 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Juan Manuel Fabra Vallés
Prezes